

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/SD/2011/WG.1/Report
1 February 2012
ORIGINAL: ARABIC

المجلس



الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

تقرير

الاجتماع الثالث لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية والاجتماع الثاني لفريق العمل المعني بإحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية
بيروت، ١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١

موجز

عقدت شعبة الإحصاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) الاجتماع الثالث لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية والاجتماع الثاني لفريق العمل المعني بإحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية وذلك في بيت الأمم المتحدة في بيروت في ١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١.

هدف الاجتماع إلى مناقشة القضايا ذات الاهتمام بالنوع الاجتماعي في المنطقة العربية ومراجعة تطوّر إحصاءات النوع الاجتماعي لرسم سياسات مبنية على الأدلة. وقد نوقشت خلال الاجتماع المواضيع التالية: (أ) مراجعة الأعمال الإحصائية المتعلقة بمنظور النوع الاجتماعي التي نفذت منذ الاجتماع الثاني لمجموعة الخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية؛ (ب) تطوّر عملية الرصد والإبلاغ عن القضايا والاهتمامات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في المنطقة العربية؛ (ج) قياس العنف ضد المرأة؛ (د) قياس مساهمة المرأة في الاقتصاد؛ (هـ) الأنشطة والمبادرات في بناء القدرات الوطنية في جمع وتحليل وكتابة تقارير حول إحصاءات النوع الاجتماعي.

وخلص الاجتماع إلى مجموعة من التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل البلدان الأعضاء والإسكوا. كما سيعرض هذا التقرير أهم نتائج ومناقشات كل جلسة.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٢-١	مقدمة.....
		الفصل
٣	١٤-٣	أولاً- التوصيات
٣	٦-٤	ألف- تطوير إحصاءات النوع الاجتماعي
٤	٨-٧	باء- القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي
٤	١٠-٩	جيم- العنف ضد المرأة.....
٥	١٢-١١	دال- مساهمة المرأة في الاقتصاد
٥	١٤-١٣	هاء- بناء القدرات
٦	٢٩-١٥	ثانياً- مواضيع البحث والمناقشة.....
		ألف- مراجعة الأعمال الإحصائية المتعلقة بمنظور النوع الاجتماعي التي نفذت منذ الاجتماع الثاني لمجموعة الخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية.....
٦	١٦-١٥	باء- تطوّر عملية الرصد والإبلاغ عن القضايا والاهتمامات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في المنطقة العربية.....
٧	٢٠-١٧	جيم- قياس العنف ضد المرأة.....
٨	٢٣-٢١	دال- قياس مساهمة المرأة في الاقتصاد.....
٩	٢٦-٢٤	هاء- الأنشطة والمبادرات في بناء القدرات الوطنية في جمع وتحليل وكتابة تقارير حول إحصاءات النوع الاجتماعي
١٠	٢٩-٢٧	ثالثاً- تنظيم الأعمال
١١	٣٥-٣٠	ألف- مكان وتاريخ انعقاد الاجتماع
١١	٣٠	باء- الافتتاح
١١	٣١	جيم- المشاركون
١٢	٣٢	دال- اعتماد جدول الأعمال
١٢	٣٣	هاء- التقييم
١٣	٣٤	واو- الوثائق
١٣	٣٥	
		المرفقات
١٤		المرفق الأول- نتائج التقييم
١٥		المرفق الثاني- قائمة المشاركين
١٩		المرفق الثالث- قائمة الوثائق

مقدمة

١- عقدت شعبة الإحصاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) الاجتماع الثالث لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية والاجتماع الثاني لفريق العمل المعني بإحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية في بيت الأمم المتحدة في بيروت في ١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١. ضمّ الاجتماع خبراء من الأجهزة الإحصائية الوطنية، والأجهزة النسائية وخبراء دوليين وإقليميين لمراجعة ومناقشة تطور إحصاءات النوع الاجتماعي ومناقشة المفاهيم والطرق والتحديات في تحسين الرصد والإبلاغ لرسم سياسات مبنية على الأدلة. وسلط الاجتماع الضوء على الإنجازات التي تحققت على الصعيدين الوطني والإقليمي، وتنسيق المبادرات الإقليمية والعالمية وتعزيز التعاون في مجال النوع الاجتماعي في البلدان العربية.

٢- تمّ في هذا الاجتماع تبادل الإنجازات على الصعيدين الوطني والإقليمي والعالمي، وركّز على تنفيذ دليل القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية، ومناقشة قياس البيانات الوصفية للمؤشرات في إطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي. بالإضافة إلى ذلك، تمّ عرض الأنشطة والمبادرات في مجالين رئيسيين هما: قياس العنف ضد المرأة وقياس مساهمة المرأة في الاقتصاد. كما تضمّنت الجلسة الأخيرة مناقشة قضايا بناء القدرات. وقدمت الإسكوا للاجتماع تسع أوراق فنية للمناقشة والبحث واتخاذ القرار. كما عقد الاجتماع الثاني لفريق العمل المعني بإحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ لمناقشة متابعة أعمال الفريق وتشكيل فرق عمل جديدة.

أولاً- التوصيات

٣- صدر عن الاجتماع الثالث لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية والاجتماع الثاني لفريق العمل المعني بإحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية في ختام جلسته الأخيرة مجموعة من التوصيات حسب مواضيع النقاش، منها ما هو موجه إلى البلدان الأعضاء ومنها ما هو موجه إلى الإسكوا.

ألف- تطوير إحصاءات النوع الاجتماعي

٤- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل الأجهزة الإحصائية الوطنية والأجهزة النسائية الوطنية:

(أ) تزويد شعبة الإحصاء في الإسكوا بأخبار الأنشطة الإحصائية الوطنية والنواتج المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي لتصب في نشرة إقليمية سنوية حول إحصاءات النوع الاجتماعي والتي ستقوم الإسكوا بتطويرها ونشرها؛

(ب) التعرف على الإعلاميين الذين ينشطون في مجال المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة وتزويد الإسكوا بأسمائهم بالإضافة إلى مهاراتهم وخلفياتهم؛

(ج) تزويد شعبة الإحصاء في الإسكوا بالموارد الإحصائية الوطنية والأنشطة والنواتج المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي للتشارك بالمعرفة من خلال المكتبة الافتراضية؛

(د) المشاركة بأوراق تقنية ومنهجية في اجتماعات فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية المقبلة لإغناء المناقشات وتبادل الممارسات والأدوات الجديدة.

٥- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل الإسكوا:

(أ) إصدار نشرة إقليمية سنوية لإحصاءات النوع الاجتماعي في البلدان العربية تغطي أخبار الأنشطة الإحصائية الوطنية والنواتج المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي؛

(ب) دعوة الخبراء الإعلاميين النشطاء في مجال المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة للاجتماع القادم لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية وذلك للتعرف على مساهماتهم الوطنية في نشر إحصاءات النوع الاجتماعي والتخطيط إلى بناء قدراتهم في مجال عرض هذه الإحصاءات؛

(ج) تنسيق عملية تجميع قائمة بخبراء إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية.

٦- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل فريق عمل إحصاءات النوع الاجتماعي:

اقترح مشروع مسودة نشرة إقليمية سنوية لإحصاءات النوع الاجتماعي في البلدان العربية مع الأخذ بعين الاعتبار الممارسات الجيدة كمجلة "تنسيق" لصندوق الأمم المتحدة للسكان في لبنان.

باء- القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي

٧- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل الأجهزة الإحصائية الوطنية والأجهزة النسائية الوطنية:

اعتماد دليل القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية، ودمج منظور النوع الاجتماعي في أدوات التنفيذ ذات العلاقة، لتسهيل إنتاج ونشر البيانات والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي على المستوى الوطني لتنصب في إطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية لمقارنتها إقليمياً.

٨- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل الإسكوا:

(أ) وضع الصيغة النهائية لدليل القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية وفقاً لمناقشات الاجتماع ونتائج التقييم ونشره باللغتين العربية والإنكليزية؛

(ب) نشر البيانات الوصفية للإطار الإقليمي للقضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية بشكل دوري؛

(ج) تنظيم ورشات عمل حول بناء القدرات لتحسين إنتاج وتحليل إحصاءات النوع الاجتماعي حسب إطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية.

جيم- العنف ضد المرأة

٩- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل الأجهزة الإحصائية الوطنية والأجهزة النسائية الوطنية:

(أ) تزويد الإسكوا بالدراسات والمسوح والأدوات الإحصائية المتعلقة بقياس العنف ضد المرأة بالإضافة إلى السياسات ذات العلاقة التي أجريت على المستوى الوطني وذلك لتبادل المعرفة المتعلقة بالعنف ضد المرأة على موقع الأمم المتحدة الإلكتروني الخاص بالعنف ضد المرأة؛

(ب) اعتماد "نموذج استبيان قياس العنف ضد المرأة: أدوات التنفيذ" الذي عدلته وترجمته الإسكوا في المسوح المستقبلية لإنتاج دراسات قابلة للمقارنة حول مدى انتشار العنف ضد المرأة في المنطقة العربية.

١٠- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل الإسكوا:

نشر وتوزيع "نموذج استبيان قياس العنف ضد المرأة: أدوات التنفيذ" على جميع الأجهزة الإحصائية الوطنية وأجهزة المرأة الوطنية وتوفير الدعم التقني وأنشطة لبناء القدرات لجميع البلدان التي ستنفذ هذه الأدوات.

دال- مساهمة المرأة في الاقتصاد

١١- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل الأجهزة الإحصائية الوطنية والأجهزة النسائية الوطنية:

إنتاج إحصاءات استخدام الوقت وتطبيق منهجية الأمم المتحدة لقياس العمل بدون أجر.

١٢- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل الإسكوا:

(أ) تنظيم ورشات عمل حول إحصاءات الزراعة لتطوير منهجية إجراء التعدادات الزراعية من منظور النوع الاجتماعي في البلدان العربية؛

(ب) الأخذ بالاعتراحت التي قُدمت في ورشة عمل إحصاءات استخدام الوقت (عمان ٢٠١١) وذلك لتطوير المبادئ التوجيهية الإقليمية حول إحصاءات استخدام الوقت؛

(ج) التعاون مع الوكالات المتخصصة على المستويين الإقليمي والدولي في تعزيز القدرات الوطنية لتحسين إنتاج إحصاءات النوع الاجتماعي في المجال الاقتصادي.

هاء- بناء القدرات

١٣- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل الأجهزة الإحصائية الوطنية والأجهزة النسائية الوطنية:

(أ) اعتماد النسخة الأخيرة للإسكوا من قاموس مصطلحات النوع الاجتماعي على المستوى الوطني وتوزيعه على كافة الأجهزة الإحصائية الوطنية؛

(ب) تعزيز الحوار والتعاون بين المنتجين لتعزيز إنتاج إحصاءات النوع الاجتماعي على المستوى القطاعي.

١٤- التوصيات المطلوب تنفيذها من قبل الإسكوا:

(أ) تنظيم ورشة عمل حول معرفة قراءة وكتابة التقارير حول إحصاءات النوع الاجتماعي وتحليلها؛

(ب) إنتاج دليل بالأنشطة الإحصائية المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية كل سنتين.

ثانياً - مواضيع البحث والمناقشة

ألف - مراجعة الأعمال الإحصائية المتعلقة بمنظور النوع الاجتماعي التي نفذت منذ الاجتماع الثاني لمجموعة الخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية

١٥- قامت شعبة الإحصاء في الإسكوا بإطلاع المشاركين على تقريرين، التقرير الأول عن الآثار المترتبة على اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة حول إحصاءات النوع الاجتماعي في برامج العمل العالمية والإقليمية^(١)، والتقرير الثاني عن التقدّم المحرز في الأنشطة الإحصائية المتعلقة بالنوع الاجتماعي منذ الاجتماع الثاني لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية^(٢). وأكدت الإسكوا على ضرورة التواصل والتعاون الفعال على المستوى الإقليمي وعلى أهمية دور جهة التنسيق في موضوع إحصاءات النوع الاجتماعي في النظام الإحصائي على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية. وشدد المشاركون على أهمية هذا الاجتماع كمنتدى لتبادل الممارسات الوطنية الجيدة من خلال تقديم عروض لأوراق تقنية ومنهجية تساعد على إغناء المناقشات. علاوة على ذلك، قام المشاركون بإبراز دور الإسكوا الهام في تنسيق إحصاءات النوع الاجتماعي على الصعيدين الإقليمي والدولي وذلك من خلال توحيد إطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية (Arab GISIn Framework) الذي يشمل مجموعة أساسية من المؤشرات التي تبرز قضايا النوع الاجتماعي في المنطقة العربية والمرتبطة بمنهاج عمل بيجين واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (سيداو) والمتضمنة أهم المؤشرات العالمية ذات العلاقة بالمنطقة. كما ناقش المشاركون سبل ووسائل تحسين التواصل الفعال ووافقوا على تبادل الأنشطة والنواتج من خلال إصدار الإسكوا نشرة إقليمية سنوية حيث طلب تشكيل فريق عمل لتصميم وإنتاج هذه النشرة. كما أعرب المشاركون عن تقديرهم لشعبة الإحصاء في الإسكوا على تبادل المعرفة خاصة في مجال إحصاءات النوع الاجتماعي من خلال المكتبة الافتراضية (Virtual library). كما نوقشت أهمية دور الإعلام في الدفاع عن المساواة بين الجنسين. وتم الاتفاق على أن يقوم كل بلد بتحديد خبراءه الإعلاميين النشطاء في مجال المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة لإشراكهم في الخطط الاستراتيجية والأعمال المستقبلية. وأشادت الإسكوا بدور الأجهزة الإحصائية الوطنية لمساهمتها في تطوير مصطلحات النوع الاجتماعي وإتمام استمارة إطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية.

١٦- قامت خمسة بلدان عربية وهي الأردن، والبحرين، والجمهورية العربية السورية، وفلسطين، ومصر، بعرض آخر الأنشطة الإحصائية والتطورات الوطنية المتعلقة بالنوع الاجتماعي. فقامت كل من السيدة لطيفة العنزلي من الجهاز المركزي للمعلومات في البحرين والسيدة أمينة العقل من المجلس الأعلى للمرأة في البحرين بإطلاع المشاركين على دراسات وإحصاءات النوع الاجتماعي ونشرها بشكل منتظم على الموقع الإلكتروني للمجلس الأعلى للمرأة، كما أشارتا إلى اعتماد الجهاز والمجلس لقاموس مصطلحات النوع الاجتماعي في الإسكوا (Gender Glossary). وقد اقترحت السيدة وفاء أحمد من الجهاز المركزي للتعبيئة العامة والإحصاء في مصر بأن تقوم البلدان العربية بالإسراع في توفير بيانات عن مؤشرات النوع الاجتماعي الواردة في إطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية بهدف إنشاء قاعدة بيانات إقليمية. وأكدت على أهمية استخدام مفاهيم وتعريف ومصادر وقياس هذه المؤشرات حسبما

(١) E/ESCWA/SD/2011/WG.1/9

(٢) E/ESCWA/SD/2011/WG.1/4

ورد في دليل القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية (Arab GIS in handbook). وأبلغت السيدة لما فهمي المتولي من دائرة الإحصاءات العامة في الأردن بأن الدائرة تساهم حالياً في صياغة ومراجعة وإصدار التقارير الوطنية المتعلقة باتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة والأهداف الإنمائية للألفية. وقدمت السيدة غانيا كاشي من المكتب المركزي للإحصاء في الجمهورية العربية السورية لمحة عامة عن إحصاءات تمكين المرأة. وأعلنت السيدة عربية الفرشيشي من المعهد الوطني للإحصاء في تونس قيامهم بجمع ونشر البيانات المصنفة حسب الجنس. كما أعلنت السيدة ابتسام الجوني من إدارة الإحصاء المركزي في لبنان إعداد الإدارة لإجراء مسح العنف ضد المرأة بالتعاون مع صندوق الأمم المتحدة للسكان وشعبة الإحصاء في الإسكوا. وسلط الاجتماع الضوء على أهمية مصداقية مصادر المعلومات وصحة الأدوات المستخدمة في إحصاءات النوع الاجتماعي ليعكس واقع وضع النساء والرجال في المنطقة العربية ورصد التغيير في مجال المساواة بين الجنسين في جميع المجالات.

باء- تطوّر عملية الرصد والإبلاغ عن القضايا والاهتمامات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في المنطقة العربية

١٧- عرضت شعبة الإحصاء في الإسكوا النسخة ما قبل الأخيرة من تقرير نتائج التقييم الإقليمي لدليل وإطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية^(٣)، حيث يعرض تقييم التقرير الإقليمي لدليل وإطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية ردود أحد عشر بلداً عربياً شاركوا في المسح الذي أجرته شعبة الإحصاء في الإسكوا^(٤). بيّن هذا المسح مدى توافر البيانات الوطنية المؤلفة من ٨٦ مؤشراً حسب الإطار المقترح للقضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية. وتبيّن نتائج التقييم إمكانية جمع بيانات مؤشرات إطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية في حال توفّر المسوح والبيانات الرسمية، حيث أكّد التقييم تمكّن بلد واحد على الأقل من جمع بيانات عن كل مؤشر وعليه أوصى المجتمعون بدعوة البلدان لإتمام عملية جمع البيانات غير المتوفرة من خلال استحداث الأدوات الإحصائية اللازمة. وستقوم الإسكوا في الاجتماع التالي بعرض تقييم إقليمي ثانٍ لدليل وإطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي بهدف رصد عملية تطوّر جمع البيانات على المستوى الإقليمي.

١٨- وقدمت الإسكوا دليل القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي^(٥) حيث عرضت عملية احتساب هذه المؤشرات. كما تمّت مناقشة وضوح وإمكانية تطبيق البيانات الوصفية الواردة فيه وإقراره وعليه تمّ توضيح بعض المصطلحات المستجدة فيه والتي ستؤخذ بعين الاعتبار في إكمال النسخة النهائية منه.

١٩- وعرض ممثلو أربعة بلدان، هي: الأردن، والبحرين، ومصر، ولبنان نتائج عملية جمع بيانات إطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي في البلدان العربية حسب الدليل، كما عرضوا مدى توافر هذه البيانات حسب إطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية وأسباب عدم توفّر البعض منها كما هو الحال في مسوح الفقر والبيئة والمسوح المتخصصة كالعنف ضد المرأة

(٣) E/ESCWA/SD/2011/WG.1/7

(٤) البلدان العربية التي شاركت في المسح هي: الأردن، والبحرين، وتونس، والجمهورية العربية السورية، والعراق، وفلسطين، وقطر، والكويت، ولبنان، ومصر، والمملكة العربية السعودية.

(٥) E/ESCWA/SD/2011/WG.1/8

ومسوح استخدام الوقت. واتفق ممثلو هذه البلدان على أن عدم التعاون بين الجهاز الإحصائي الوطني ووكالات النظام الإحصائي يشكل عائقاً رئيسياً في جمع بيانات إحصاءات النوع الاجتماعي. بالإضافة إلى ذلك، يوجد غياب عام لإدماج منظور النوع الاجتماعي في جميع الأدوات الإحصائية التقليدية كالتعداد والمسوح المنفذة وجميع مجالات الإحصاءات الرسمية.

٢٠- تمّ الاتفاق على ترك إطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي على ما هو عليه حتى في حال عدم توقّر بيانات بعض المؤشرات إذ يمكن استبدال المؤشرات غير المتوفرة في بعض البلدان بمؤشرات بديلة مع النظر في إدماج القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية في المسوح المستقبلية. وسوف تقوم شعبة الإحصاء في الإسكوا بإنهاء النسخة الأخيرة من دليل البيانات الوصفية ونشرها باللغة الانكليزية ثم ترجمتها للعربية في حال توقّر الموارد. كما تمّ الاتفاق على أن تنظّم الإسكوا ورشات عمل حول بناء القدرات لتعزيز إنتاج إحصاءات النوع الاجتماعي لاستكمال الإطار العربي الإحصائي للنوع الاجتماعي على المستوى الوطني.

جيم - قياس العنف ضد المرأة

٢١- قدّمت السيدة عفاف جابري، الخبيرة في قضايا العنف ضد المرأة، عرضاً حول دراسات العنف ضد المرأة، مشيرة إلى أن معظم الدراسات تتعامل مع المرأة كضحية. كما تعمل معظم الدراسات على موضوع النساء المتزوجات بعمر ١٥ إلى ٤٩ سنة حيث يتمّ إهمال عنف المجتمع والعنف الممارس من قبل الدولة أو العائلة. وشدّد المشاركون على أهمية إدراك المرأة لمفهوم العنف وتعريفات أنواع العنف من حيث تأثيرها على مصداقية ودقة البيانات عند إجراء المسوح. وأشار البعض إلى أهمية القيام بدراسات قائمة مرتبطة بالسياق الاجتماعي والثقافي التي تنشأ على أساسه هذه الظاهرة. كما أكد المشاركون على أهمية الأخذ بعين الاعتبار الظواهر الجديدة من العنف مثل الزواج المبكر والتحرش الجنسي في العمل وبذل الجهود في سبيل جمع البيانات اللازمة عنها. كما طرح بعض المشاركين أهمية تأثير الإعلام على العنف ضد المرأة من خلال تعزيز هذه الظاهرة في الأفلام المعروضة.

٢٢- عرضت السيدة غدرن جفني من منظمة العمل الدولية مفهوم وقياس التحرش الجنسي في العمل وكيفية التجاوب معه وطرحنا أيضاً الآثار الأخلاقية والاجتماعية الناجمة عنه، وعرضت بعض الأمثلة عن موظفين في العمل. وقدّمت شعبة الإحصاء في الإسكوا نموذج استبيان قياس العنف ضد المرأة: أدوات التنفيذ^(٦) باللغة العربية، الذي نُقذ من قبل لجان الأمم المتحدة الإقليمية الخمس وشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة وهيئة الأمم المتحدة للمرأة، والذي يهدف إلى تقديم أداة تنفيذ تمكّن من الاستجابة إلى المؤشرات الدولية لقياس العنف ضد المرأة والتي لم يتم الوفاء بها سابقاً وسيوقر النموذج المؤشرات المقترحة من قبل فريق أصدقاء الرئيس الذي أنشأته اللجنة الإحصائية في الأمم المتحدة في دورتها التاسعة والثلاثين. واستهلت السيدة هنرييتا جانسن، الخبيرة في الأبحاث المتعلقة بالعنف ضد المرأة، باختبار معرفة المشاركين للفرق بين مفهوم الجنس ومفهوم النوع الاجتماعي من خلال إجراء تمرين بسيط، ثمّ قامت بعرض حول مفاهيم قياس وتصنيف مؤشرات العنف ضد المرأة في الأمم المتحدة مؤكدة على أهمية استخدام أداة قياس نموذج الاستبيان المقدم من قبل الإسكوا في قياس هذه الظاهرة.

٢٣- ثم عرضت كل من السيدة غانيا كاشي من المكتب المركزي للإحصاء في الجمهورية العربية السورية والسيد أشرف حمدان من الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني تجاربهم الوطنية في تنفيذ مسح العنف ضد المرأة. وأكد السيد أشرف حمدان اعتماد المركز على التصنيفات الدولية ونموذج الإسكوا وتطبيعها ضمن سياق المفهوم الفلسطيني، وتضمن الجهاز للعنف الاجتماعي والاقتصادي في المسح المذكور. وشدد المشاركون على أهمية التشبيك بين المؤسسات الحكومية وغير الحكومية في عملية جمع بيانات العنف ضد المرأة لأهميتها وحساسيتها. وأكد المشاركون على أهمية استخدام "نموذج استبيان قياس العنف ضد المرأة: أدوات التنفيذ" للإسكوا وذلك لتوحيد النتائج الوطنية على المستوى الإقليمي، كما أكدوا على اعتمادهم هذا النموذج وأوصوا بنشره على الأجهزة الإحصائية والموقع الإلكتروني في الإسكوا لتوفير منهجية واضحة ولتقديم الدعم التقني في تنفيذ هذه الأدوات. كما قدمت الخبيرة آن كريستين، عرضاً لـ"موسوعة العنف ضد المرأة" (WIKI VAW) التي تعمل على تعزيز القدرات للقضاء على العنف ضد المرأة، وشددت على أهمية تحديث موارد ومصادر الدول المشاركة الموجودة على الموقع. واتفق المشاركون على تزويد الإسكوا بالمواد والمسوح المتعلقة بالعنف ضد المرأة لتحديث الموقع بشكل دوري.

دال- قياس مساهمة المرأة في الاقتصاد

٢٤- قدم كل من السيدة فاليريا روكا والسيد سالار طيب من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة عرضاً حول إحصاءات النوع الاجتماعي في الريف، وطرح السيد سالار من خلال العرض أهمية إدماج منظور النوع الاجتماعي في مؤشرات الزراعة والتي تؤثر على الإنتاج والفقر واقترح أن تقوم الأجهزة الإحصائية بتطوير أدوات إقليمية متعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي في الزراعة عارضاً بعض هذه المؤشرات. كما وضّح للمشاركين الفرق بين مفهوم المالك ومفهوم الحائز في الزراعة. وقدم السيد عمر هاكوز من شعبة الإحصاء في الإسكوا عرضاً حول المنهجيات المقترحة لقياس الأعمال المنزلية غير المدفوعة الأجر. واتفق المشاركون على أهمية الاستناد إلى تصنيفات الأمم المتحدة لاستخدام الوقت والعمل على تطبيعها إقليمياً لقياس العمل غير المنظم والعمل بدون أجر.

٢٥- عرضت السيدة وفاء أحمد من الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء في مصر بعضاً من إحصاءات النوع الاجتماعي حيث خرجت ببعض التوصيات منها تحسين صورة المرأة في المجتمع والعمل على رفع مستوى مشاركتها في الحياة العامة والسياسية والتنمية. وأطلعت السيدة لما فهمي المتولي من دائرة الإحصاءات العامة في الأردن المشاركين على نتائج التعداد الزراعي لعام ٢٠٠٧ موضحة دور المرأة في حيازة الأرض. وعرضت السيدة فريدة كوكو من وزارة الرعاية والضمان الاجتماعي - المديرية العامة لشؤون المرأة والأسرة في السودان بعض الأرقام والاقتراحات التي تساعد على تمكين المرأة اقتصادياً. وقدم السيد شادي بو حبيب من البنك الدولي عرضاً بعنوان "تحسين بيانات النوع الاجتماعي عن النشاطات غير الزراعية المولدة للدخل" مبيّناً من خلال مسح الخطوات البسيطة التي يمكن أن تساعد على جمع بيانات عن الأنشطة الإنتاجية للمرأة. كما شددت على أهمية تعزيز دور الجهاز الإحصائي الوطني كمنسق لإحصاءات النوع الاجتماعي على المستوى الوطني. وشددت الإسكوا على أهمية التنسيق بين الوكالات فيما يخص مؤشرات النوع الاجتماعي، فوجود خبراء في إحصاءات النوع الاجتماعي يساهم في تسهيل توفير البيانات ذات العلاقة. وقد ذكرت السيدة ابتسام الجوني من إدارة الإحصاء المركزي في لبنان قيام الإدارة بمسح بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. وعليه شددت الإسكوا على أهمية قيام الأجهزة الإحصائية بتزويدها بالأعمال الإحصائية الوطنية وذلك لإدراجها في دليل إحصاءات البلدان العربية بحيث تتمكن البلدان العربية الأخرى من الاطلاع عليها والاستفادة من التجارب الأخرى. كما تمّ التأكيد على

ضرورة إصدار تقارير إحصائية من قبل الأجهزة الإحصائية وذلك لضمان عدم تضارب الأرقام كونها المصدر الرسمي للإحصاءات الوطنية، حيث تلعب الأجهزة الإحصائية دور المرجع الأول لأية معلومات إحصائية وذلك بالتنسيق مع الوزارات والوكالات الأخرى.

٢٦- قدم السيد منصور عميري من منظمة العمل الدولية عرضاً بعنوان "قياس العمل غير المنظم في اليمن" أوضح من خلاله أهمية احتساب عمل المرأة المنزلي، حيث شدد المشاركون على أهمية توسيع مفهوم العمل غير المنظم (منه الأعمال المنزلية) وعلى قيمة هذا الموضوع وتأثيره على رسم السياسات والنظر في تعويض المرأة عن قيامها بالأعمال المنزلية كبديل عن الأعمال خارج المنزل. كما ذكر السيد غانم الكميم من الجهاز المركزي للإحصاء في اليمن بأنه سيتم نشر بيانات وطنية عن عمالة الأطفال.

هاء- الأنشطة والمبادرات في بناء القدرات الوطنية في جمع وتحليل وكتابة تقارير حول إحصاءات النوع الاجتماعي

٢٧- عرضت شعبة الإحصاء في الإسكوا دليلاً بالأنشطة الإحصائية المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية^(٧)، أعد عملاً بتوصيات فريق عمل إحصاءات النوع الاجتماعي، وذلك بهدف إبراز أهم الأنشطة الإحصائية المتعلقة بالنوع الاجتماعي كالمنشورات والمسوح والبيانات في البلدان العربية. وشددت الإسكوا على أهمية مراجعة الأجهزة الإحصائية لهذا الدليل وتزويد الإسكوا بالأنشطة الجديدة غير المتوفرة وبالنسخ الإلكترونية للمنشورات التي سترد فيه لتحميلها على الموقع الإلكتروني لشعبة الإحصاء في الإسكوا. واقترح المشاركون إضافة المشاريع المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي التي تجري حالياً في كل بلد وأسماء الجهات المعنية بإحصاءات النوع الاجتماعي إن في الأجهزة الإحصائية أو في الوكالات الأخرى، وزيادة كل بلد معلومات عن تأسيس الأجهزة ومهامها. وعرضت الإسكوا على المشاركين المراجعة الثانية لقاموس مصطلحات النوع الاجتماعي^(٨) الذي يهدف إلى توحيد المفردات المستخدمة في حقل النوع الاجتماعي باللغتين العربية والإنكليزية. وقد طلبت من المشاركين مراجعة هذا القاموس وإرسال اقتراحاتهم أو تعديلاتهم عليه قبل اعتماد الصيغة النهائية له على الصعيد الإقليمي. وقدمت الخبيرة آن كريستين واندرز عرضاً حول "جعل الأرقام ذات معنى" شددت من خلاله على أهمية معرفة سبل وطرق عرض البيانات والجداول والرسوم البيانية بطريقة واضحة ومفهومة. واقترح المشاركون القيام بورشة عمل في عام ٢٠١٣ حول الطرق السليمة لعرض بيانات النوع الاجتماعي وتحليلها.

٢٨- عرض كل من السيد غانم الكميم والسيد نشوان السواني من الجهاز المركزي في اليمن نبذة عن التحديات التي يواجهها الجهاز في إنتاج إحصاءات النوع الاجتماعي في اليمن، شددوا من خلاله على أهمية تنظيم ورشات عمل تدعو الجهات المختصة والوزارات وتحقّزهم إلى مد الأجهزة الإحصائية بالبيانات الهامة، كما أبلغوا المشاركين عن تعيين الجهاز نقطة اتصال معنية بإحصاءات النوع الاجتماعي في كل وزارة وتخصيص ميزانية له وذلك لضمان الحصول على البيانات. وقدمت السيدة فريدة كوكو من وزارة الرعاية والضمان الاجتماعي في السودان عرضاً بعنوان "تعداد السكان والمساكن في السودان، إدماج منظور النوع الاجتماعي في التعداد الخامس للعام ٢٠٠٨"، شددت من خلاله على أهمية القيام بدورات تدريبية وورشات عمل للعاملين في جمع البيانات والعدائين والمشرفين لرفع مستوى الوعي حول مفهوم النوع

(٧) E/ESCWA/SD/2011/WG.1/2

(٨) E/ESCW/SD/2011/WG.1/3

الاجتماعي والتعاريف المتعلقة بهذا الحقل وحثهم على إدماج منظور النوع الاجتماعي في الإحصاءات المستقبلية. وسلط الاجتماع الضوء على أهمية الإعلام في توضيح إحصاءات المرأة والرجل من خلال حملات إحصائية إعلامية.

٢٩- عُقد الاجتماع الثاني لفريق العمل المعني بإحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية في نهاية الجلسة الخامسة حيث تم استعراض مهام فريق العمل، ومراجعة مسودة الاستمارة الموحدة التي وضعتها شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بالتعاون مع اللجان الإقليمية، التي تهدف إلى إجراء مراجعة شاملة لإحصاءات النوع الاجتماعي في الأجهزة الإحصائية الوطنية. كما تم تداول الأفكار حول العمل على تطوير وإنشاء نشرة إقليمية سنوية تغطي أخبار الأنشطة الإحصائية الوطنية والنواتج المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي في الأجهزة الإحصائية الوطنية. واتفق فريق العمل على الاستمرار في العمل على تحديث قاموس مصطلحات النوع الاجتماعي بشكل دوري.

ثالثاً- تنظيم الأعمال

ألف- مكان وتاريخ انعقاد الاجتماع

٣٠- عقد الاجتماع الثالث لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية والاجتماع الثاني لفريق العمل المعني بإحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية في بيت الأمم المتحدة في بيروت من ١٤ إلى ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ حيث أشرفت على تنظيمه شعبة الإحصاء في الإسكوا.

باء- الافتتاح

٣١- افتتحت الاجتماع السيدة ندى جعفر خبيرة الإحصاء في مجال النوع الاجتماعي والأهداف الإنمائية للألفية في الإسكوا بالنيابة عن مدير شعبة الإحصاء السيد جورج ريكس. رحبت السيدة جعفر بالمشاركين، وأشارت إلى أنه بالرغم من التصريحات السياسية السليمة التي تؤكد على هدف المساواة بين الجنسين والالتزام بالنوع الاجتماعي والتنمية، هناك دليل على أنه بالرغم من تحقيق البعض من هذه الأهداف يبقى الكثير منها بحاجة إلى التحقيق. كما ذكرت أهم التحديات التي تعترض تحقيق هذه الأهداف وهي: عدم وضوح اللغة والمفاهيم، وضعف التعاون من خلال القطاعات، وضرورة العمل بنهج الرصد الإطاري الشامل، والنقص في الإحصاءات المصنفة، وضرورة إدماج منظور النوع الاجتماعي في الأدوات والأساليب لإنتاج مؤشرات تراعي منظور النوع الاجتماعي، والافتقار إلى بيئة تشجع على التعلم بالتعاون من خلال تشارك أفضل الممارسات. كما أشارت إلى أن الأطراف الوطنية والإقليمية والعالمية تتعرض للضغوط لإظهار الأدلة للنتائج المكتسبة والدعوة إلى المزيد من المحاسبة والفعالية للجهات المعنية ومنها الجهات المانحة والمستفيدين والعاملين في القطاعات. وعرضت السيدة جعفر أيضاً أهداف الاجتماع والإنجازات المتوقعة منه، لا سيما إكمال دليل القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية واعتماد الإطار التابع له في إنتاج البيانات الإحصائية، وتزويد الإسكوا بدراسات ومسوح وأدوات التنفيذ والمبادرات السياسية المنفذة على المستوى الوطني واعتماد "نموذج استبيان مسح العنف ضد المرأة: أدوات التنفيذ" وإنتاج إحصاءات حول استخدام الوقت واستخدام المنهجيات في قياس العمل بدون أجر واعتماد قاموس مصطلحات النوع الاجتماعي على المستويين الوطني والإقليمي. كما أملت السيدة جعفر بأن يعمل هذا الاجتماع على التصدي لهذه التحديات وتحقيق النواتج المتوقعة.

جيم - المشاركون

٣٢- حضر الاجتماع الثالث لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية والاجتماع الثاني لفريق العمل المعني بإحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية ٢١ مشاركا من عشرة بلدان عربية، وستة مشاركين من أربع وكالات من وكالات الأمم المتحدة وثلاث خبيرات في إحصاءات النوع الاجتماعي والعنف ضد المرأة. ترد في المرفق الثاني لهذا التقرير قائمة بأسماء المشاركين.

دال - اعتماد جدول الأعمال

٣٣- عقد الاجتماع في خمس جلسات عمل، يرد توزيعها في جدول الأعمال:

- ١- افتتاح الاجتماع.
- ٢- إقرار جدول الأعمال.
- ٣- مراجعة الأعمال الإحصائية المتعلقة بمنظور النوع الاجتماعي التي نفذت منذ الاجتماع الثاني لمجموعة الخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية.
 - (أ) الآثار الإقليمية للدورة الثانية والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة حول إحصاءات النوع الاجتماعي في برامج العمل العالمية والإقليمية؛
 - (ب) التقدم المحرز في الأنشطة المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي منذ الاجتماع الثاني لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية متضمنا تنفيذ توصيات الاجتماع الثاني؛
 - (ج) تحديث الهيئات الوطنية والإقليمية للأنشطة في مجال النوع الاجتماعي (البحرين، ومصر، وفلسطين، والأردن، والجمهورية العربية السورية).
- ٤- تطوّر عملية الرصد والإبلاغ عن القضايا والاهتمامات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في المنطقة العربية.
 - (أ) دليل القضايا والمؤشرات المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي في البلدان العربية؛
 - (ب) تقرير حول نتائج التقييم الإقليمي لدليل وإطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي في البلدان العربية؛
 - (ج) مراجعة دليل القضايا والمؤشرات المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي على المستوى الوطني (عروض ومقترحات البلدان) (البحرين، ومصر، والأردن، ولبنان).
- ٥- قياس العنف ضد المرأة:
 - (أ) العنف ضد المرأة في الإقليم العربي؛
 - (ب) قياس التحرش الجنسي في العمل والاستجابة له؛
 - (ج) نموذج استبيان مسح العنف ضد المرأة: أدوات التنفيذ؛

- (د) قياس مؤشرات الأمم المتحدة المتعلقة بالعنف ضد المرأة؛
(هـ) موسوعة العنف ضد المرأة (VAW WIKI)؛
(و) عروض البلدان حول المبادرات الجديدة: فلسطين، والجمهورية العربية السورية؛
(ز) حماية المرأة من العنف.

٦- قياس مساهمة المرأة في الاقتصاد.

- (أ) إدماج منظور النوع الاجتماعي في التعدادات الزراعية؛
(ب) المنهجيات المقترحة لقياس الأعمال المنزلية غير مدفوعة الأجر من قبل المرأة؛
(ج) عروض البلدان: مصر، والأردن، والسودان؛
(د) أنشطة البنك الدولي في المنطقة؛
(هـ) قياس العمل غير المنظم من منظور عدم المساواة بين الجنسين وحقوق العمال.

٧- الأنشطة والمبادرات في بناء القدرات الوطنية في جمع وتحليل وكتابة تقارير حول إحصاءات النوع الاجتماعي:

- (أ) دليل الأنشطة الإحصائية المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية؛
(ب) قاموس مصطلحات النوع الاجتماعي (المراجعة الثانية)؛
(ج) جعل الأرقام ذات معنى؛
(د) عروض البلدان: اليمن، والسودان.

٨- التوصيات.

هاء- التقييم

٣٤- ملأ ١٨ مشاركاً استمارة التقييم والتي تتضمن أسئلة عن الجوانب التنظيمية والفنية والتقنية للاجتماع. ترد في المرفق الأول النتائج التفصيلية لهذا التقييم. ومن أبرز هذه النتائج جاء ما يلي:

- ٦٦ في المائة من المجيبين قيموا الاجتماع بالجيد والممتاز؛
- ٨٩ في المائة من المجيبين اعتبروا نوعية المواد جيدة إلى ممتازة؛
- ٨٩ في المائة من المجيبين قيموا التخطيط والتنظيم العام للاجتماع بالجيد والممتاز؛
- تراوح تقييم المجيبين لمحتوى ومسار الجلسات بين ٦٧ في المائة و ٩٤ في المائة.

واو- الوثائق

٣٥- ترد في المرفق الثالث لهذا التقرير قائمة بالوثائق التي عرضت في الاجتماع الثالث لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية والاجتماع الثاني لفريق العمل المعني بإحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية وقائمة بالوثائق والأوراق التي وزعت.

المرفق الأول

نتائج التقييم

جاءت نتائج التقييم على النحو التالي:

١) هل تحدث الاجتماع عن:						
لا	نعم					
جواب	كلا					
%٦	%٨٩	أ- المواضيع والتحديات الإقليمية؟				
%١١	%٨٩	ب- الأنشطة وخطة العمل وبناء القدرات؟				
%٠	%١٠٠	ج- تبادل الممارسات بشأن جميع وإنتاج إحصاءات النوع الاجتماعي؟				
لا	سيء جداً	سيء	مقبول	جيد	ممتاز	يرجى تقييم ما يلي:
جواب	غير منطبق	سيء	مقبول	جيد	ممتاز	
%٠	%٦	%٠	%١١	%٦٧	%١٧	٢) مدى تحقيق غاية ورشات العمل
%٠	%٦	%٠	%٢٨	%٣٣	%٣٣	٣) القيمة العامة لورشة العمل
لا	سيء جداً	سيء	مقبول	جيد	ممتاز	يرجى تقييم ما يلي:
جواب	غير منطبق	سيء	مقبول	جيد	ممتاز	
د- محتوى ومسار الاجتماع						
%٠	%٠	%٦	%٦	%٦١	%٢٨	٤) نوعية المواد
%٠	%٠	%٦	%٥٠	%٣٣	%١١	٥) نوعية العروض المقدمة
%٠	%٠	%٠	%٣٣	%٢٨	%٣٩	٦) الوقت كاف للنقاش والمشاركة
%٠	%٠	%٦	%٢٢	%٤٤	%٢٨	٧) التوازن بين المواضيع
%١٧	%٦	%٠	%٢٢	%٣٣	%٢٢	٨) فائدة العروض المقدمة
%٠	%٦	%٠	%١٧	%٥٠	%٢٨	٩) جلسة ١: مراجعة للعمل الإحصائي حول إحصاءات النوع الاجتماعي بين الاجتماع الثاني والثالث
%٠	%٦	%٠	%٢٢	%٤٤	%٢٨	١٠) جلسة ٢: رصد وكتابة التقارير حول قضايا النوع الاجتماعي والاهتمامات
%٠	%٦	%٠	%٠	%٤٤	%٥٠	١١) جلسة ٣: العنف ضد المرأة
%٠	%٦	%٠	%١٦	%٤٤	%٣٣	١٢) جلسة ٤: المرأة في الاقتصاد
%٠	%٦	%٦	%١٧	%٥٠	%١٧	١٣) جلسة ٥: أنشطة بناء القدرات والنواتج
هـ- تنظيم الاجتماع						
%٦	%٠	%٠	%٦	%٣٩	%٤٤	١٧) توزيع الدعوات/جداول العمل/المواد في الوقت المحدد
%٦	%٠	%٠	%٢٢	%٣٩	%٣٣	١٨) مدة الاجتماع
%٠	%٠	%٠	%١١	%٣٣	%٥٦	١٩) نوعية المنشآت التي عقد فيها الاجتماع
%٦	%٦	%٠	%١١	%٢٢	%٥٦	٢٠) نوعية الترجمة الفورية
%٠	%٠	%٠	%١١	%٣٩	%٥٠	٢١) التخطيط والتنظيم العام للاجتماع

المرفق الثاني (*)

قائمة المشاركين

الأردن

الجمهورية العربية السورية

السيدة لمانيا كاشي
رئيسة قسم تمكين المرأة والطفولة في المكتب المركزي
للإحصاء
دمشق، الجمهورية العربية السورية
هاتف: +٩٦٣٩٨٨٩٩٦٤٨٦
فاكس: +٩٦٣ ١١٣٣٢٢٢٩٢
بريد إلكتروني: chanial.chania@gmail.com

السودان

السيدة فريدة حسين الينا كوكو
نائب الرئيس
منسقة مشروع جهاز الأمم المتحدة للمرأة
إدارة المشروعات
وزارة الرعاية والضمان الاجتماعي
الخرطوم، السودان
هاتف: +٢٤٩١٥٥٧٧٥٣١٣
جوال: +٢٤٩٩١٩٨٢١٤٨٧
فاكس: +٢٤٩١٨٣٧٧٦١٠ / +٢٤٩١٨٣٧٧٦٣٣
بريد إلكتروني: info@gdwfa.gov.sd
info@welfare.gov.sd
kokofarida123@gmail.com

فلسطين

السيد أشرف حمدان
رئيس قسم إحصاءات النوع الاجتماعي
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني
ص. ب.: ١٦٤٧ رام الله، فلسطين
هاتف: ٠٠٩٧٠/٢٩٨٢٧٠٠
جوال: ٠٠٩٧٠/٥٩٩٣٥٧٥٣
فاكس: ٠٠٩٧٠/٢٩٨٢٧١٠
بريد إلكتروني: ashrafh@pcbs.gov.ps
diwan@pcbs.gov.ps
ashrafh_m@hotmail.com

السيد هيثم عمرو
مدير عام الموارد البشرية والمالية
وزارة شؤون المرأة
رام الله، فلسطين
هاتف: +٩٧٠٢٤٢٣٣١٥
جوال: +٩٧٠٥٩٩٩٩٨٩٤١
فاكس: +٩٧٠٢٤٢٢١٧٥
بريد إلكتروني: haitham.amro@yahoo.com

السيدة لمانيا هاشم فهمي المتولي
إحصائية في النوع الاجتماعي
قسم النوع الاجتماعي/دائرة الإحصاءات العامة
ص. ب.: ٢٠١٥
عمّان، الأردن
هاتف: ٩٦٢٦-٥٣٠٠٧١٥ و ٩٦٢٦-٥٣٠٠٧٠٠
فاكس: ٩٦٢٦-٥٣٠٠٧١٠ و ٩٦٢٦-٥٣٠٠٧٢٠
بريد إلكتروني: lama@dos.gov.jo
dg@dos.gov.jo
stat@dos.gov.jo

البحرين

السيدة لطيفة العنزي
أخصائي بيانات
المجلس الأعلى للمرأة
الرفاع، مملكة البحرين
هاتف: +٩٧٣٣٣١١٩٢٢٢
فاكس: +٩٧٣ ١٧٤١٥٣٠٤
بريد إلكتروني: Latifa.alanezi@scw.gov.bh

السيدة أمينة العقل

إحصائية
الجهاز المركزي للمعلومات
مملكة البحرين
هاتف: +٩٧٣٣٩٠٦٣٢٥٥
فاكس: +٩٧٣ ١٧٨٧٨١١٩
بريد إلكتروني: alaqal.amina@cio.gov.bh

تونس

السيدة عريبة الفرشيشي
إحصائية في النوع الاجتماعي
النوع الاجتماعي بالمعهد الوطني للإحصاء تونس
٧٠ شارع الشام، تونس BP 265 CEDEX
هاتف: ٤١٦ ٨٠١ ٧١ (٢١٦) / +٠٢ ٨٩١ ٧١ (٢١٦)
فاكس: ٥٥٩ ٧١ ٧٩٢ (٢١٦)
بريد إلكتروني: arbiaferchichi@yahoo.fr
INS@mdci.gov.tn

لبنان

السيدة ابتسام الجوني

باحثة اجتماعية

إدارة الإحصاء المركزي

بيروت، لبنان

هاتف: ٩٦١-١-٣٧٣١٦٠

فاكس: ٩٦١-١-٣٧٣١٦١

بريد إلكتروني: unijo.ibtissam@gmail.com

المغرب

السيدة فاطمة البواباضي

خبيرة إحصاء

المنذوبية السامية للتخطيط، مديرية الإحصاء

ص. ب.: ١٧٨

شارع بيل الحسن الوزاني، الرباط، المغرب

هاتف: +٢١٢٦٣٨٩٨٦٤٠

بريد إلكتروني: fatimaelbouayadi@yahoo.fr

المملكة العربية السعودية

السيد محمد عبد الهادي النخلي

أخصائي إحصاء

إدارة الإحصاءات الاجتماعية

مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات

المملكة العربية السعودية

هاتف: ٠٥٠٤١٩٣٣٧٤

فاكس: ١٤٠١٤١٣٨/١٥٤٦

بريد إلكتروني: aboali_91@hotmail.com

اليمن

السيد نشوان السواني

مسؤول قاعدة بيانات الألفية وإحصاءات النوع الاجتماعي

الجهاز المركزي للإحصاء

اليمن

هاتف: ٠٠٩٦٧-١-٢٥٠١٠٨

جوال: ٩٦٧-٧٣٤٨١٨٨٩

فاكس: ٠٠٩٦٧-١-٢٥٠٦٦٤

بريد إلكتروني: swaee79@gmail.com

السيد غانم عبدالله الكميم

إحصائي

الجهاز المركزي للإحصاء

ص. ب.: ١٣٤٣٤ صنعاء، اليمن

هاتف: +٩٦٧١٢٥٥٦٦٩

جوال: +٩٦٧٧٧٧٥٣١٨١٦

فاكس: +٩٦٧ ١ ٢٥٠ ٦٦٤

بريد إلكتروني: galkumaim73@yahoo.com

السيدة هند الصوفي

رئيسة لجنة الاقتصاد

اللجنة الوطنية للمرأة اللبنانية

جوال: +٩٦١ ٣ ٦٧١٦٠٠

فاكس: +٩٦١ ٥ ٩٥٥١٠٣

بريد إلكتروني: hindsoufi@hotmail.com

السيدة عايدة نعمان

رئيسة لجنة التوثيق والدراسات

الهيئة الوطنية لشؤون المرأة اللبنانية

بيروت، لبنان

هاتف: ٩٦١-٥-٩٥٥١٠١/٢

فاكس: ٩٦١-٥-٩٥٥١٠٣

بريد إلكتروني: info@nclw.org.lb

مصر

السيدة وفاء ماجد أحمد

كبير أخصائين بوحدة تكوين الأسرة

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

صلاح سالم، مدينة نصر

ص. ب.: ٢٠٨٦

القاهرة، مصر

هاتف: ٢٠٢-٢٢٦٠٠٥٧٢ و ٢٠٢-٢٤٠٢٣٠٣١

فاكس: ٢٠٢-٢٤٠٢٤٠٩٩ و ٢٤٠٢٤٨٩٠٢٠٢

بريد إلكتروني: Maged_wafaa@Yahoo.com

pres_capmas@capmas.gov.eg

abobakr@capmas.gov.eg

abobakr_elgendy@yahoo.com

منظمة العمل الدولية

السيدة غدرن جفني
خبير شريك في شؤون مساواة النوع الاجتماعي
منظمة العمل الدولية
المكتب الإقليمي للبلدان العربية
أريسكو سنتر، شارع جوستينيان، القنطاري
بيروت، لبنان
هاتف: +٩٦١-١-٧٥٢٤٠٠ مقسم ٢٢٣
جوال: +٩٦١٧٠٨٨٥٦٥٠
فاكس: +٩٦١-١-٧٥٢٤٠٥
بريد إلكتروني: jevne@ilo.org

السيد منصور عميري
خبير اقتصادي في مجال الاستخدام
شارع جوستينيان الطابق ١٢، القنطاري
بيروت، لبنان
هاتف: +٩٦١-١-٧٥٢٤٠٠
فاكس: +٩٦١-١-٧٥٢٤٠٥ أو +٩٦١-١-٧٥٢٤٠٦
بريد إلكتروني: omeira@ilo.org

البنك الدولي

السيد شادي بو حبيب
خبير اقتصادي أول
مكتب البنك الدولي
بيروت، لبنان
هاتف: +٩٦١-١-٩٨٧٨٠٠ مقسم ٢٣٣
بريد إلكتروني: cbouhabib@worldbank.org

صندوق الأمم المتحدة للسكان

السيدة إنشراح أحمد
المستشارة الإقليمية للنوع الاجتماعي
حقوق الإنسان والثقافة
صندوق الأمم المتحدة للسكان
مدينة نصر، القاهرة
هاتف: +٢٠١٠٩٤٧٧٥٠٥٨
بريد إلكتروني: enahmed@unfpa.org

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

السيد سالار طيب
مسؤول الإحصاء الزراعي الإقليمي لأوروبا ووسط آسيا
الشعبة الإقليمية
بودابست، هنغاريا
هاتف: +٣٦٧٠٦٠٤٢٦٧٧
بريد إلكتروني: salar.tayyib@fao.org

السيدة فاليريا روكا
مستشارة التنمية الريفية والنوع الاجتماعي
بنزور ٣٤-١٠٦٨
بودابست، هنغاريا
هاتف: +٣٦-١-٨١٤١-٢٦٢
بريد إلكتروني: Valeria.Rocca@fao.org

الخيراء

السيدة عفاف الملا الجابري
مستشارة لقضايا العنف ضد المرأة
جادة غرين فورد، إيلينغ ٣٨٥
لندن W7 1JJ
هاتف: +٤٤ ٧٥٨٠٧٦٣٥٩٣
فاكس: +٤٤ ٧٥٨٠٧٦٣٥٩٣
بريد إلكتروني: afafjabiri@yahoo.com

السيدة أن كريستين وندارز
مستشارة
جادة دو لا بيسين ٢٨
رينينز ١٠٢٠
سويسرا
هاتف: +٤١٢١٦٣٥٠٢٧١
بريد إلكتروني: ac.wanders@bluewin.ch

السيدة هانرييت جانسين
مديرة شركة سبيل للاستشارة
مستشارة الأبحاث المتعلقة بالعنف ضد المرأة
شارع أمات ٢٦
١٢٠٢ جنيف، سويسرا
هاتف: +٤١ ٧٨ ٧٣٠ ٣٠٣٥
بريد إلكتروني: henriette.jansen@gmail.com

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

السيدة لبنى اسماعيل
مساعدة إحصائية
شعبة الإحصاء في الإسكوا
ص. ب.: ١١-٨٥٧٥ ساحة رياض الصلح
بيروت، لبنان
هاتف: ٤٧٨ ٩٧٨ ١ ٩٦١ +
فاكس: ٥١٠ ٩٨١ ١ ٩٦١ +
بريد إلكتروني: ismail51@un.org

السيدة أمل نقولا
مساعدة إدارية
شعبة الإحصاء في الإسكوا
ص. ب.: ١١-٨٥٧٥ ساحة رياض الصلح
بيروت، لبنان
هاتف: ٣٥٢ ٩٧٨ ١ ٩٦١ +
فاكس: ٥١٠ ٩٨١ ١ ٩٦١ +
بريد إلكتروني: nicola@un.org

السيد روي دومت
مساعد إحصائي
ص. ب.: ١١-٨٥٧٥ ساحة رياض الصلح
بيروت، لبنان
هاتف: ٣٦٨ ٩٧٨ ١ ٩٦١ +
فاكس: ٥١٠ ٩٨١ ١ ٩٦١ +
بريد إلكتروني: doumit@un.org

السيد جورج راكين
مدير شعبة الإحصاء في الإسكوا
ص. ب.: ١١-٨٥٧٥ ساحة رياض الصلح
بيروت، لبنان
هاتف: ٣٥١ ٩٧٨ ١ ٩٦١ +
فاكس: ٥١٠ ٩٨١ ١ ٩٦١ +
بريد إلكتروني: riecan@un.org

السيدة ندى جعفر
إحصائية، النوع الاجتماعي والأهداف الإنمائية للألفية
شعبة الإحصاء في الإسكوا
ص. ب.: ١١-٨٥٧٥ ساحة رياض الصلح
بيروت، لبنان
هاتف: ٣٤٤ ٩٧٨ ١ ٩٦١ +
فاكس: ٥١٠ ٩٨١ ١ ٩٦١ +
بريد إلكتروني: jafarn@un.org

السيد عمر هاكوز
مستشار إقليمي في شعبة الإحصاء في الإسكوا
هاتف: ٣٤٢ ٩٧٨ ١ ٩٦١ +
فاكس: ٥١٠ ٩٨١ ١ ٩٦١ +
بريد إلكتروني: hakouzo@un.org

المرفق الثالث

قائمة الوثائق

الوثائق التي عرضت من قبل الإسكوا:

الرمز	العنوان
E/ESCWA/SD/2011/WG.1/1	جدول الأعمال
E/ESCWA/SD/2011/WG.1/2	دليل الأنشطة الإحصائية المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية
E/ESCWA/SD/2011/WG.1/3	قاموس مصطلحات النوع الاجتماعي (المراجعة الثانية)
E/ESCWA/SD/2011/WG.1/4	التقدم المحرز في الأنشطة الإحصائية المتعلقة بالنوع الاجتماعي منذ الاجتماع الثاني لفريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية متضمنا تنفيذ توصيات الاجتماع الثاني
E/ESCWA/SD/2011/WG.1/5	منهجيات مقترحة لقياس الأعمال المنزلية غير مدفوعة الأجر من قبل المرأة
E/ESCWA/SD/2011/WG.1/6	نموذج استبيان قياس العنف ضد المرأة: أدوات التنفيذ
E/ESCWA/SD/2011/WG.1/7	تقرير حول نتائج التقييم الإقليمي لدليل وإطار القضايا والمؤشرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في البلدان العربية
E/ESCWA/SD/2011/WG.1/8	دليل القضايا والمؤشرات المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي في البلدان العربية
E/ESCWA/SD/2011/WG.1/9	الآثار الإقليمية للدورة الثانية والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة حول إحصاءات النوع الاجتماعي في برامج العمل العالمية والإقليمية

الوثائق التي عرضت من قبل الأجهزة الإحصائية:

المجلس الأعلى للمرأة والجهاز المركزي للمعلومات - البحرين	إحصاءات النوع الاجتماعي بمملكة البحرين - الجزء الأول
الجهاز المركزي للتعبئة العامة - مصر	تطوير إحصاءات النوع الاجتماعي
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني - فلسطين	أنشطة برنامج إحصاءات المرأة والرجل ٢٠١٠-٢٠١١
دائرة الإحصاء العامة - الأردن	إنجازات قسم إحصاءات النوع الاجتماعي ٢٠٠٩-٢٠١١
مكتب الإحصاء السوري - الجمهورية العربية السورية	المؤشرات المتوافرة في مجال تمكين المرأة
المجلس الأعلى للمرأة والجهاز المركزي للمعلومات - البحرين	إحصاءات النوع الاجتماعي بمملكة البحرين - الجزء الثاني
الجهاز المركزي للتعبئة العامة - مصر	معلومات جمع بيانات وإعداد إحصاءات النوع الاجتماعي
دائرة الإحصاء العامة - الأردن	مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية (من منظور جنسدي)
إدارة الإحصاء المركزي - لبنان	التحديات والتوصيات
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني - فلسطين	تجربة الجهاز في تنفيذ مسح العنف في الأراضي الفلسطينية

العنوان	الرمز
حماية المرأة من العنف	مكتب الإحصاء السوري - الجمهورية العربية السورية
موقع المرأة المصرية في عملية التنمية من منظور النوع الاجتماعي	الجهاز المركزي للتعبئة العامة - مصر
التمكين الاقتصادي للمرأة	وزارة الرعاية والضمان الاجتماعي - السودان
نبذة عن التحديات في إنتاج إحصاءات النوع الاجتماعي في اليمن	الجهاز المركزي للإحصاء - اليمن
تعداد السكان والمساكن في السودان - إدماج منظور النوع الاجتماعي في التعداد الخامس للعام ٢٠٠٨	وزارة الرعاية والضمان الاجتماعي - السودان

الوثائق التي عرضت من قبل وكالات الأمم المتحدة والخبراء:

قياس التحرش الجنسي في العمل والتجاوب له	منظمة العمل الدولية
قياس مؤشرات الأمم المتحدة حول العنف ضد المرأة	الخبييرة هانرييت جانسين
الموقع التعاوني لتعزيز قدرات القضاء على العنف ضد المرأة	الخبييرة آن كريستين واندرز
إحصاءات النوع الاجتماعي في الريف	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
تحسين بيانات النوع الاجتماعي حول الأنشطة غير الزراعية المدرة للدخل	البنك الدولي
قياس العمل غير المنظم في اليمن من منظور المساواة بين الجنسين وحقوق العمال	منظمة العمل الدولية
جعل الأرقام ذات معنى	الخبييرة آن كريستين واندرز

الوثائق التي وزعت على المشاركين من قبل الإسكوا:

- المرأة والرجل في العراق - قضايا وإحصاءات ٢٠٠٩
- النوع الاجتماعي في الأهداف الألفية
- الأهداف الإنمائية للألفية - المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة - مخطط إنجاز ٢٠١٠
- كثيب عن المكتبة الافتراضية